Бо Фармоиши Директори Агентии омори назди
Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон аз «__»_____ с.2026,
№____ тасдиқ шудааст/*Утверждено Распоряжением*
Директора Агентства по статистике при Президенте
Республики Таджикистан от «__»_____ с.2026, №____



АГЕНТИИ ОМОРИ НАЗДИ ПРЕЗИДЕНТИ ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН
АГЕНТСТВО ПО СТАТИСТИКЕ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН
Кӯч. Бохтар 17, ш. Душанбе, факс 221-43-75, www.stat.tj
Улица Бохтар 17, Душанбе факс: 221-43-75, www.stat.tj

ТАҲҚИҚОТИ ОМОРИ ДАВЛАТӢ
САВОЛНОМА /*ВОПРОСНИК*
барои гузаронидани таҳқиқоти интихобии субъектҳои хизматрасонӣ - соҳибкорони инфиродӣ (дар асоси патент, шаҳодатнома фаъолияткунанда) / *для проведение выборочное обследование субъектов услуг -индивидуальных предпринимателей (работающие на основе патента, свидетельство)*
Дар байни соҳибкорони инфиродӣ дар соҳаи хизматрасонӣ, ки дар асоси патент ва шаҳодатнома дар ҳудуди Ҷумҳурии Тоҷикистон фаъолият мекунанд, бо мақсади муайян намудани шумораи онҳо, шумораи кормандон (аз ҷумла аз рӯи ҷанбаҳои гендерӣ), ҳаҷми хизматрасонӣ ва дигар нишондиҳандаҳое, ки натиҷаи фаъолияти онҳоро дар ҳаҷми умумии омори хизматрасонӣ тавсиф мекунанд, тадқиқоти оморӣ гузаронида мешавад.
Проводится выборочное одноразовое обследование индивидуальных предпринимателей в сфере услуг, которые работают на основе ппатента и ссвидетельство в пределе Республики Таджикистан с целью определение их количество, количество работников (включая по гендерным позициям) средней объем услуг и другие индикаторы характеризующие результаты их деятельности в общем объеме статистики услуг.

Аз Шумо эҳтиромона хоҳиш менамоем, ки дар ин таҳқиқот иштирок намоед. *Просим Вас участвовать в данном обследование.*
Нишондиҳандаҳои саволнома танҳо барои таҳияи натиҷаҳои ҷамъбастӣ дар сатҳи ҷумҳурӣ истифода бурда мешаванд. *Показатели вопросника используется только для итоговых результатов на уровне и республики.*
Махфият ва амнияти маълумоти гирифташуда кафолат дода мешавад. ***Конфиденциальность полученных данных гарантируется.***
Қаблан барои иштирокатон изҳори сипос менамоем! *Заранее благодарим за участие!*

Вилоят /*Область*	□□□□
Ноҳия / *Район*	□□□
Рамзи муҳосиб / *Номер респондента*	
Санаи пуркуни (рр/мм/сс)/ *Дата заполнения (дд/мм/гг)*	

БОБИ 1. МАЪЛУМОТИ УМУМӢ ДАР БОРАИ СОҲИБКОРИ ИНФИРОДӢ
РАЗДЕЛ 1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИНДИВИДУАЛЬНОМ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕ

1. Намуди бақайдгирӣ: / **Вы зарегистрированы как:**

☐ Соҳибкори инфиродӣ (СИ) / *Индивидуальный предприниматель (ИП):*

1) Дар асоси патент фаъолияткунанда / *работающий по патенту*

2) Дар асоси шаҳодатнома фаъолияткунанда / *работающий по свидетельству*

☐ Дигар (нишон дода шавад) / *Другое (указать)*

_____

a. Рамзи ягонаи мушаххас (РЯМ) / *Код единого идентификационного номера (ЕИН)*

_____

b. Насаб, ном ва номи падар / *Фамилия, имя и отчество*

_____

c. Ҷинс / *Пол*

☐ Мард / *Мужской* ☐ Зан / *Женский*

d. Суроға (маҳали ҷойгиршавӣ) / *Адрес (место нахождения)*

_____

e. Синну соли соҳибкор / *Возраст предпринимателя*

_____ сол / *лет*

f. Маҳали ҷойгиршавӣ / *Тип местности*

☐ Маҳали шаҳрӣ / *Городская местность* ☐ Маҳали деҳот / *Сельская местность*

g. Сатҳи маълумотнокӣ / *Уровень образования*

☐ Ибтидоӣ / *Начальное*

☐ Миёнаи умумӣ / *Среднее общее*

☐ Ибтидоии касбӣ / *Начальное профессиональное*

☐ Миёнаи касбӣ / *Среднее профессиональное*

☐ Олии касбӣ / *Высшее профессиональное*

☐ Дигар / *Другое*_____ *(нишон диҳед, указать)*

h. Маълумоти иловагӣ (телефон, почтаи электронӣ ва ғ.) / *Контактные данные (телефон, e-mail и т.д.)*

_____

2. Намуди фаъолияти асосӣ нишон дода шавад (ТУНФИ) / *Укажите основной вид деятельности (ОКЭД)*

☐☐☐☐ Номгӯи фаъолият / Наименование деятельности: _____

3. Нишондиҳандаҳои умумии иқтисодиро муайян кунед: / ***Укажите общие экономические показатели*:**

a. Шумораи миёнаи руйхатии якмоҳаи кормандон, нафар / *Списочная численность работников в среднем за месяц, человек*

☐☐

b. Ҳаҷми хизматрасонӣ дар як моҳ (бо сомонӣ) / *Объем услуг в среднем за месяц (в сомони)*

_____

c. Оё шумо мошинҳои хазинадории онлайнро истифода мебаред? / *Используете ли вы онлайн-кассовые аппараты?*

☐ Ҳа / Да ☐ Не / Нет

d. Оё шумо пардохтҳои ғайринақдиро қабул мекунед? / *Принимаете ли безналичную оплату?*

☐ Ҳа / Да ☐ Не / Нет

БОБИ 2. ҲАҶМИ ХИЗМАТРАСОНИИ ПУЛАКӢ
РАЗДЕЛ 2. ОБЪЕМ ПЛАТНЫХ УСЛУГ

2.1. Ҳаҷми хизматрасонии дар давраи ҳисоботӣ расонидашуда / *Объем оказанных услуг за отчетный период*

Рамз *Код*	**Намуди хизматрасонӣ** *Вид услуги*	**Ҳаҷм дар як моҳ (сомонӣ)** *Объем за месяц (сомони)*
01	**Хизматрасонии маишӣ, аз ҷумла:**	

Рамз *Код*	**Намуди хизматрасонӣ** ***Вид услуги***	**Ҳаҷм дар як моҳ (сомонӣ)** ***Объем за месяц (сомони)***
	Бытовые услуги, в том числе:	
01.01	Таъмир ва дӯзандагии либос, пойафзол ва маснуоти нассоҷӣ *Ремонт и пошив одежды, обуви и изделий из текстиля*	
01.02	Хизматрасонии ороиши мӯй (сартарошӣ) ва косметикӣ *Парикмахерские и косметические услуги*	
01.03	Таъмири асбобҳои рӯзгор *Ремонт бытовых приборов*	
01.04	Таъмири компютерҳо ва дастгоҳҳои мобилӣ *Ремонт компьютеров и мобильных устройств*	
01.05	Таъмири мебел ва ашёи рӯзгор *Ремонт мебели и предметов домашнего обихода*	
01.06	Таъмири соатҳо ва маснуоти заргарӣ *Ремонт часов и ювелирных изделий*	
01.07	Хизматрасонии фото-, видео- ва полиграфии маишӣ *Фото-, видео- и полиграфические бытовые услуги*	
01.08	Хизматрасонии рахтшӯйхона ва хушкшӯйӣ *Услуги прачечных и химчистки*	
01.09	Хизматрасонии тозакунии биноҳо барои аҳолӣ *Услуги уборки помещений для населения*	
01.10	Хизматрасонии таъмир ва нигоҳдории манзил *Услуги по ремонту и обслуживанию жилья*	
01.11	Хизматрасонии таъмири воситаҳои нақлиёт барои аҳолӣ *Услуги по ремонту транспортных средств для населения*	
01.12	Ба иҷора додани ашёи истифодаи шахсӣ *Прокат предметов личного пользования*	
01.13	Хизматрасонии маросимӣ *Ритуальные услуги*	
01.14	Дигар хизматрасонии маишӣ _____ *Другие бытовые услуги* _____	
02	**Хизматрасонии нақлиётӣ** *Транспортные услуги*	
03	**Хизматрасонии алоқа** *Услуги связи*	
04	**Хизматрасонии манзил** *Жилищные услуги*	
05	**Хизматрасонии коммуналӣ** *Коммунальные услуги*	
06	**Хизматрасонии таълимӣ** *Образовательные услуги*	
07	**Хизматрасонии тиббӣ** *Медицинские услуги*	
08	**Хизматрасонии сайёҳӣ (туристӣ)** *Туристские услуги*	
09	**Хизматрасонии молиявӣ ва ҳуқуқӣ** *Финансовые и юридические услуги*	
10	**Хизматрасонии иттилоотӣ** *Информационные услуги*	
11	**Таъмир ва хизматрасонии техникӣ** *Ремонт и техническое обслуживание*	
12	**Хизматрасонии ҳаммом (сауна)** *Услуги бан (сауна)*	

Рамз *Код*	Намуди хизматрасонӣ *Вид услуги*	Ҳаҷм дар як моҳ (сомонӣ) *Объем за месяц (сомони)*
13	Дигар хизматрасонӣ _____ *Другие услуги*	
14	ҲАМАИ ХИЗМАТРАСОНӢ ДАР ЯК МОҲ (01+02+...+12) *УСЛУГИ ВСЕГО ЗА МЕСЯЦ (01+02+...+12+13) = п.3b*	

БОБИ 3. МИЗОҶОН ВА ИСТЕЪМОЛКУНАНДАГОНИ ХИЗМАТРАСОНӢ
РАЗДЕЛ 3. КЛИЕНТЫ И ПОТРЕБИТЕЛИ УСЛУГ

3.1. Истеъмолкунандагони асосии хизматрасонӣ: / **3.1 Основные потребители услуг:**

☐ аҳолӣ / *население*

☐ ташкилотҳо / *организации*

☐ муассисаҳои давлатӣ / *государственные учреждения*

☐ шаҳрвандони хориҷӣ / *иностранные граждане*

3.2. Ҳиссаи хизматрасонӣ ба аҳолӣ, % / **3.2 Доля услуг населению, %**

_____

БОБИ 4. ШУҒЛ ВА ЗАХИРАҲОИ МЕҲНАТӢ
РАЗДЕЛ 4. ЗАНЯТОСТЬ И ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ

4.1. Шумораи машғулин: / **Количество занятых:**

Категория *Категория*	Ҳамагӣ *Всего*	Мардон *Мужчины*	Занон *Женщины*
Худи соҳибкор *Сам предприниматель*			
Кормандони кироя *Наемные работники*			
Аъзоёни оила бе музд *Члены семьи без оплаты*			

БОБИ 5. РАҚАМИКУНОНИИ ФАЪОЛИЯТ
РАЗДЕЛ 5. ЦИФРОВИЗАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

5.1. Оё соҳибкор интернетро истифода мебарад? / **5.1 Использует ли предприниматель интернет?**

☐ Ҳа / *Да*

☐ Не / *Нет*

5.2. Воситаҳои рақамии истифодашаванда: / **5.2 Используемые цифровые инструменты:**

☐ шабакаҳои иҷтимоӣ / *социальные сети*

☐ сомона (сайт) / *сайт*

☐ платформаи савдои электронӣ / *электронная торговая площадка*

☐ замимаи мобилӣ / *мобильное приложение*

5.3. Пардохтҳои электронӣ: / **5.3 Электронные платежи:**

☐ корти бонкӣ / *банковская карта*

☐ пардохти QR / *QR-платеж*

☐ ҳамьёни мобилӣ / *мобильный кошелек*

☐ нақдӣ / *наличные*

БОБИ 6. ФАЪОЛИЯТИ ОНЛАЙН ВА ПЛАТФОРМАҲО
РАЗДЕЛ 6. ОНЛАЙН-ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ПЛАТФОРМЫ

6.1. Оё платформаҳо истифода мешаванд? / **6.1 Используются ли платформы:**

☐ Somon.tj / *Somon.tj*

☐ Alif Shop / *Alif Shop*

☐ дигар / *другие*

6.2. Ҳиссаи фурӯши онлайн, % / **6.2 Доля продаж онлайн, %**

_____

БОБИ 7. МАВСИМИИ ФАЪОЛИЯТ
РАЗДЕЛ 7. СЕЗОННОСТЬ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

7.1. Оё тағйироти мавсимӣ вуҷуд дорад? / **7.1 Есть ли сезонные изменения?**

☐ Ҳа / *Да*

☐ Не / *Нет*

7.2. Моҳҳои фаъолтарин / **7.2 Наиболее активные месяцы**

_____

БОБИ 8. МУШКИЛОТ ВА МАҲДУДИЯТҲО
РАЗДЕЛ 8. ПРОБЛЕМЫ И ОГРАНИЧЕНИЯ

8.1. Монеаҳои асосӣ: / **8.1 Основные препятствия:**

☐ норасоии маблағ / *недостаток финансов*

☐ рақобати баланд / *высокая конкуренция*

☐ норасоии кадрҳо / *нехватка кадров*

☐ набудани бино/ҷой / *отсутствие помещений*

☐ дигар / *другие*

БОБИ 9. ДАРОМАД ВА ХАРОҶОТ
РАЗДЕЛ 9. ДОХОДЫ И РАСХОДЫ

9.1. Даромади умумӣ (сомонӣ) / **9.1 Общая выручка (сомони)**

_____

9.2. Харочот: / **9.2 Расходы:**

- иҷораи бино / *аренда помещения* _____ сомонӣ
- музди меҳнат / *заработная плата* _____ сомонӣ
- ашёи хом ва масолеҳ / *сырье и материалы* _____ сомонӣ
- нақлиёт / *транспорт* _____ сомонӣ
- хизматрасонии коммуналӣ / *коммунальные услуги* _____ сомонӣ

РОҲНАМО / УКАЗАНИЯ

оид ба пуркунии саволномаи таҳқиқоти интихобии соҳибкорони инфиродӣ дар соҳаи хизматрасонӣ

по заполнению вопросника выборочного обследования индивидуальных предпринимателей в сфере услуг

1. МУЛОҲИЗАҲОИ УМУМӢ
1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Ин роҳнамо барои соҳибкорони инфиродӣ (СИ), ки дар асоси патент ё шаҳодатнома дар соҳаи хизматрасонӣ фаъолият мекунанд, инчунин барои корманди оморшинос (интервюер), ки саволномаро пур мекунад ё пуркунии онро назорат мекунад, пешбинӣ шудааст.

1.1 Настоящие указания предназначены для индивидуальных предпринимателей (ИП), работающих на основе патента или свидетельства в сфере услуг, а также для сотрудника-статистика (интервьюера), который заполняет вопросник или контролирует его заполнение.

1.2. Таҳқиқот хусусияти интихобӣ дорад, яъне на ҳамаи СИ, балки танҳо доираи муайяни онҳо, ки аз рӯи усули оморӣ интихоб шудаанд, ба саволнома ҷавоб медиҳанд.

1.2 Обследование носит выборочный характер, то есть анкету заполняют не все ИП, а только определённый круг респондентов, отобранных статистическим методом.

1.3. Иштирок дар таҳқиқот барои СИ, ки ба хониш даъват шудаанд, ҳатмист. Маълумоти пешниҳодшуда танҳо барои мақсадҳои оморӣ (ҳисоб кардани нишондиҳандаҳои умумиҷумҳуриявӣ) истифода мешавад ва ба мақомоти андоз ё дигар мақомот интиқол дода намешавад.

1.3 Участие в обследовании обязательно для ИП, включённых в выборку. Предоставленные данные используются исключительно в статистических целях (расчёт общереспубликанских показателей) и не передаются в налоговые или иные органы.

1.4. Махфияти маълумоти инфиродӣ кафолат дода мешавад — дар нашрияҳои оморӣ танҳо натиҷаҳои ҷамъбастӣ (агрегатсионӣ) чоп мешаванд, на маълумоти алоҳидаи ҳар як СИ.

1.4 Конфиденциальность индивидуальных данных гарантируется — в статистических публикациях печатаются только сводные (агрегированные) результаты, а не данные отдельного ИП.

2. ТАРТИБИ УМУМИИ ПУРКУНИИ САВОЛНОМА
2. ОБЩИЙ ПОРЯДОК ЗАПОЛНЕНИЯ ВОПРОСНИКА

2.1. Саволнома бо хати даст, бо ранги равшан (ба гала кабуд ё сиёҳ) ва бо ҳарфҳои хонда мешаванда пур карда мешавад. Истифодаи қалами сурх манъ аст.

Вопросник заполняется от руки, чернилами тёмного цвета (синим или чёрным), разборчивым почерком. Использование красной пасты не допускается.

2.2. Барои ишора кардани вариант мебояд дар дохили катаки ☐ аломати «√» ё «Х» гузошта шавад. Дар як савол, агар дигар нишон дода нашуда бошад, танҳо як вариант интихоб карда мешавад.

Для отметки варианта ответа в квадрате ☐ ставится знак «√» или «Х». По каждому вопросу, если не указано иное, выбирается только один вариант ответа.

2.3. Агар савол чанд вариантро иҷозат диҳад («ишора кардани якчанд вариант мумкин аст»), метавон якчанд катакро қайд кард.

Если вопрос допускает несколько вариантов («можно отметить несколько»), допускается отметить несколько квадратов.

2.4. Ҳамаи саволҳо бояд пур карда шаванд. Агар нишондиҳанда ба фаъолияти СИ дахл надошта бошад ё арзиши он сифр бошад, дар ҷои холӣ «0» ё «нест» навишта мешавад — на тире, на холигӣ.

Все вопросы должны быть заполнены. Если показатель не относится к деятельности ИП или равен нулю, в соответствующей графе указывается «0» или «нет данных» — не прочерк и не пустая клетка.

2.5. Ҳамаи маблағҳои пулӣ бо сомонӣ ва бо ду рақами баъди вергул (то сентӣ) нишон дода мешаванд.

Все денежные суммы указываются в сомони с точностью до двух знаков после запятой (до дирамов).

2.6. Санаҳо бо формати рӯз/моҳ/сол (рр/мм/сс) навишта мешаванд.

Даты указываются в формате день/месяц/год (дд/мм/гг).

2.7. Хатогиҳо на бо тарзи сиёҳкунӣ, балки бо як хат зада мешаванд, дар паҳлӯи он вариантӣ дуруст навишта, бо имзои пуркунанда тасдиқ карда мешавад.

Ошибки исправляются не путём затирания, а зачёркиванием одной чертой; рядом вписывается верный вариант, исправление заверяется подписью заполнившего.

2.8. Пуркунандаи саволнома дар охири он имзо мегузорад ва рамзи худро (агар интервюер бошад) нишон медиҳад.

Заполнивший вопросник ставит подпись в конце документа и указывает свой код (если это интервьюер).

3. ШАРҲ ОИД БА ПУРКУНИИ БОБҲОИ САВОЛНОМА
3. ПОЯСНЕНИЯ ПО ЗАПОЛНЕНИЮ РАЗДЕЛОВ ВОПРОСНИКА

Боби 1. Маълумоти умумӣ дар бораи соҳибкори инфиродӣ
Раздел 1. Общая информация об индивидуальном предпринимателе

Дар банди 1 намуди бақайдгирӣ (патент ё шаҳодатнома) нишон дода мешавад. Рамзи ягонаи мушаххас (РЯМ) аз шаҳодатномаи бақайдгирии давлатӣ гирифта мешавад. Ҷинсият, синну сол ва сатҳи маълумотнокӣ мутобиқи ҳуҷҷати шахсият пур карда мешаванд.

В пункте 1 указывается форма регистрации (патент или свидетельство). Единый идентификационный номер (ЕИН) переносится из свидетельства о государственной регистрации. Пол, возраст и уровень образования заполняются согласно документу, удостоверяющему личность.

Дар банди 2 рамзи чоррақамаи ТУНФИ (Таснифоти умумиии намуди фаъолияти иқтисодӣ) навишта мешавад — ин рамзро дар шаҳодатнома ё патент дидан мумкин аст. Агар рамз номаълум бошад, ба омори ноҳиявӣ муроҷиат карда шавад.

В пункте 2 указывается четырёхзначный код ОКЭД (Общегосударственный классификатор видов экономической деятельности) — его можно найти в свидетельстве или патенте. Если код неизвестен, следует обратиться в районный отдел статистики.

Дар банди 3(а) шумораи миёнаи якмоҳаи кормандон — бо назардошти худи соҳибкор, кормандони кироя ва аъзоёни оила, ки дар фаъолият иштирок мекунанд — нишон дода мешавад. Дар банди 3(b) ҳаҷми миёнаи хизматрасонӣ дар як моҳ (бо сомонӣ) навишта мешавад; ин нишондиҳанда бояд ба сатри 13 (Боби 2) мувофиқат кунад.

В пункте 3(а) указывается среднемесячная численность работников — с учётом самого предпринимателя, наёмных работников и участвующих в деятельности членов семьи. В пункте 3(b) указывается средний объём услуг за месяц (в сомони); этот показатель должен совпадать со строкой 13 (Раздел 2).

Боби 2. Ҳаҷми хизматрасонии пулакӣ
Раздел 2. Объём платных услуг

Ҳаҷми хизматрасонӣ аз рӯи ҳар як намуд (рамзи 01–12) бо арзиши воқеан расонидашуда дар моҳи ҳисоботӣ (на пардохти пешакӣ, на фармоиш) нишон дода мешавад. Агар СИ якчанд намуди хизматро расонад, маблағ аз рӯи ҳар як сатр алоҳида пур карда мешавад. Сатри 13 — ҷамъи ҳамаи сатрҳо (01+02+…+12) буда, бояд бо банди 3(b) баробар бошад.

Объём услуг по каждому виду (коды 01–12) указывается по стоимости фактически оказанных услуг за отчётный месяц (не предоплата и не заказ). Если ИП оказывает несколько видов услуг, сумма указывается отдельно по каждой строке. Строка 13 — итог по всем строкам (01+02+…+12) и должна совпадать с пунктом 3(b).

Боби 3–4. Мизоҷон ва шуғли кормандон
Раздел 3–4. Клиенты и занятость работников

Дар Боби 3 категорияи асосии истеъмолкунандагон қайд карда мешавад (мумкин аст якчанд вариант интихоб карда шавад). Ҳиссаи хизматрасонӣ ба аҳолӣ бо фоиз (аз ҳаҷми умумии хизматрасонӣ) ҳисоб карда мешавад. Дар Боби 4 шумораи шахсони дар фаъолият иштироккунанда аз рӯи категория ва ҷинсият тақсим карда мешавад — ҷамъи «Мардон» ва «Занон» бояд бо сутуни «Ҳамагӣ» баробар бошад.

В Разделе 3 отмечается основная категория потребителей (можно выбрать несколько вариантов). Доля услуг населению рассчитывается в процентах от общего объёма услуг. В Разделе 4 численность занятых распределяется по категориям и полу — сумма столбцов «Мужчины» и «Женщины» должна совпадать со столбцом «Всего».

Боби 5–7. Воситаҳои асосӣ, рақамикунонӣ ва платформаҳо
Раздел 5–7. Основные средства, цифровизация и платформы

Дар Боби 5 мавҷудияти воситаҳои асосӣ (бино, таҷҳизот, нақлиёт барои фаъолият) ва маблағи сармоягузории соли ҷорӣ нишон дода мешавад. Дар Бобҳои 6–7 истифодаи Интернет, воситаҳои рақамӣ, тарзи пардохт ва платформаҳои савдои электронӣ қайд карда мешаванд — ҳамаи вариантҳои мувофиқ метавонанд якбора қайд шаванд.

В Разделе 5 указывается наличие основных средств (помещение, оборудование, транспорт для деятельности) и сумма инвестиций за текущий год. В Разделах 6–7 отмечаются использование интернета, цифровых инструментов, способов оплаты и электронных торговых площадок — можно отмечать все подходящие варианты одновременно.

Боби 8–9. Мавсимӣ ва мушкилот
Раздел 8–9. Сезонность и проблемы

Дар Боби 8 мавҷуд будани тағйироти мавсимии фаъолият ва моҳҳои фаъолтарин нишон дода мешаванд (масалан: «май–сентябр»). Дар Боби 9 монеаҳое, ки ба рушди фаъолият халал мерасонанд, интихоб карда мешаванд; агар монеа дар рӯйхат набошад, дар банди «дигар» шарҳ дода мешавад.
В Разделе 8 указывается наличие сезонных колебаний деятельности и наиболее активные месяцы (например: «май–сентябрь»). В Разделе 9 отмечаются препятствия, мешающие развитию деятельности; если препятствие отсутствует в списке, оно описывается в пункте «другое».

Боби 10. Даромад ва харочот
Раздел 10. Доходы и расходы

Даромади умумӣ (10.1) — ин ҳаҷми умумии маблағи бадастомада аз фаъолият дар моҳи ҳисоботӣ буда, бояд ба нишондиҳандаи Боби 2 (сатри 13) наздик бошад. Харочот (10.2) аз рӯи ҳар як моддаи харочот (иҷора, музди меҳнат, ашёи хом, нақлиёт, хизматрасонии коммуналӣ) алоҳида нишон дода мешавад; агар моддаи харочот вуҷуд надошта бошад, «0» гузошта мешавад.
Общая выручка (10.1) — это общая сумма средств, полученных от деятельности за отчётный месяц, она должна быть близка к показателю Раздела 2 (строка 13). Расходы (10.2) указываются отдельно по каждой статье (аренда, зарплата, сырьё, транспорт, коммунальные услуги); при отсутствии статьи расходов указывается «0».

4. ХАТОГИҲОИ МАЪМУЛӢ ҲАНГОМИ ПУРКУНӢ
4. ТИПИЧНЫЕ ОШИБКИ ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

4.1. Номувофиқатии нишондиҳандаи банди 3(b) ва сатри 13-и Боби 2.
Несовпадение показателя пункта 3(b) со строкой 13 Раздела 2.

4.2. Гузоштани тире ё холигузорӣ ба ҷои «0» дар ҷои нишондиҳандаи вуҷуднадошта.
Проставление прочерка или пустой клетки вместо «0» при отсутствии показателя.

4.3. Ҷамъи сутунҳои «Мардон» ва «Занон» дар Боби 4 бо сутуни «Ҳамагӣ» баробар набудан.
Несовпадение суммы столбцов «Мужчины» и «Женщины» со столбцом «Всего» в Разделе 4.

4.4. Интихоб кардани якчанд вариант дар саволе, ки танҳо як ҷавобро иҷозат медиҳад.
Отметка нескольких вариантов в вопросе, допускающем только один ответ.

4.5. Набудани имзо ва санаи пуркунӣ дар саҳифаи аввал.
Отсутствие подписи и даты заполнения на первой странице.